



**Séance ordinaire du comité exécutif  
du mercredi 22 août 2007**

**ORDRE DU JOUR ADOPTÉ**

**10 – Sujets d'ouverture**

Ordre du jour

CE *Affaires corporatives , Bureau de l'analyse et du processus décisionnel*

Adoption de l'ordre du jour de la séance du comité exécutif

## 20 – Affaires contractuelles

Appel d'offres public

CE *Infrastructures / transport et environnement , Direction des transports* - 1070541010

Autoriser le lancement d'un appel public d'offres pour retenir les services professionnels d'une firme spécialisée en "analyse de la valeur" pour répondre aux besoins de la Direction des transports, selon les critères de sélection et leur pondération spécifiés au devis.

Appel d'offres public

CE *Infrastructures / transport et environnement , Direction de l'environnement et du développement durable* - 1070720003

Autoriser le lancement d'un appel d'offres public pour la construction d'ouvrages de contrôle de la migration latérale des biogaz au Complexe environnemental Saint-Michel, Phase II - Coût estimé : 435 000 \$

Appel d'offres public

CE *Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Direction des immeubles* - 1071570003

Autoriser le lancement d'un appel d'offres public pour l'exécution de travaux de rénovation de la station de pompage McTavish, 855, avenue du Docteur-Penfield (0270) - Approx. 9 280 000,00 \$ - Contrat 11602

*Territoire(s) concerné(s) :* Ville-Marie  
*District(s) :* Ensemble du territoire - Agglomération

Appel d'offres public

CE *Infrastructures / transport et environnement , Direction de l'épuration des eaux usées* - 1073334036

Autoriser le Directeur de la Direction de l'épuration des eaux usées à lancer un appel d'offres public pour l'achat de serveurs à la Station d'épuration des eaux usées (Appel d'offres 7020-AE) coût approx. 268 000 \$

Appel d'offres public

CE *Développement culturel / de la qualité du milieu de vie et de la diversité ethnoculturelle , Direction du développement culturel* - 1073315003

Autoriser le lancement d'un appel d'offres pour octroyer un contrat de 3 ans pour l'achat de 38 700 documents audiovisuels pour les bibliothèques de Montréal, pour un montant approximatif de 1 125 000 \$.

*Territoire(s) concerné(s) :* Ensemble du territoire - Ville centrale  
*Sommet :* Chantier 1.2.3 - Culture / savoir / innovation - Réseau des bibliothèques

Appel d'offres public

CE Infrastructures / transport et environnement , Direction de l'épuration des eaux usées - 1073334041

Autoriser le Directeur de la Direction de l'épuration des eaux usées à lancer un appel d'offres public pour la réalisation de travaux de consolidation de la structure de dérivation et de déversement Alepin (Appel d'offres 1253-AE) - montant approx. 500 000 \$

Appel d'offres public

CE Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Bureau du patrimoine / de la toponymie et de l'expertise - 1070083002

Autoriser le lancement d'un appel d'offres public, pour la mise à jour du concept d'aménagement de la rue de la Commune, de la rue Saint-Gabriel au Pont Mill. - Projet prévu dans le cadre de l'Entente sur le développement culturel 2005-2008 entre la Ville de Montréal et le ministère de la Culture et des Communications et prévus au PTI 2007-2009 du Service de la mise en valeur du territoire et du patrimoine- 200 000 \$.

*Territoire(s) concerné(s) :* Ville-Marie  
*District(s) :* Peter-McGill  
*Projet :* Plan de transport

Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CG Affaires corporatives , Direction de l'approvisionnement - 1071182002

Conclure avec la firme MC Copier Canada Inc. une entente-cadre d'une durée de 5 ans pour la fourniture sur demande d'équipements d'impressions multifonctions suite à l'appel d'offre # 07-10357 (9 soumissions)

Contrat de construction

CM Infrastructures / transport et environnement , Direction de la réalisation des travaux - 1074002052

Octroyer un contrat à Ste Croix Pétrolier et Plus inc pour la construction et reconstruction, là où requis, d'un égout combiné et d'une conduite d'eau secondaire dans l'avenue Déom (incluant les travaux dans le parc Marie-Gérin Lajoie) et dans le chemin Deacon dans les limites décrites dans les sous-projets. Soumission 9290 (10 soumissionnaires). Coût brut: 1 917 382,50\$. Coût net: 1 816 423,35\$

*Territoire(s) concerné(s) :* Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce  
*District(s) :* Côte-des-Neiges  
*Projet :* Programme de réfection routière 2007 (PRR)

Contrat de construction

CM *Infrastructures / transport et environnement , Direction de la réalisation des travaux -*  
1074002054

Octroyer un contrat à Construction Garnier Ltée. pour la reconstruction d'une conduite d'eau secondaire (464m) dans l'avenue de Lorimier côté est, de la rue Logan à la rue Ontario. Arrondissement Ville-Marie. Soumission 9367( 9 soumissionnaires) Coût brut 1 575 787,00 \$. Coût net: 0 \$.

*Territoire(s) concerné(s) :* Ville-Marie  
*District(s) :* Peter-McGill

Contrat de construction

CG *Infrastructures / transport et environnement , Direction de la réalisation des travaux -*  
1073484009

Octroyer un contrat à Les Entreprises Pera/ 9016-6919 Québec Inc. pour les travaux de réfection et d'amélioration des viaducs Parc/CP/Beaumont et Parc/CP/Van-Horne. - Arrondissements: Villeray/Saint-Michel/Parc-Extension et Plateau-Mont-Royal. - Coût net: 2 901 016,75 \$ - Soumission # 9364 - ( 7 soumissionnaires).

*Territoire(s) concerné(s) :* Le Plateau-Mont-Royal  
Villeray - Saint-Michel - Parc-Extension  
*District(s) :* Ensemble du territoire - Arrondissement

Contrat de construction

CG *Infrastructures / transport et environnement , Direction de la réalisation des travaux -*  
1073443018

Octroyer un contrat à Construction Garnier Ltée pour les travaux de réfection du passage supérieur Notre-Dame/Angrignon dans l'arrondissement Le Sud-Ouest. - Coût net pour la Ville : 1 572 166,67 \$. - Soumission 9368 - (4 soumissionnaires)

*Territoire(s) concerné(s) :* Le Sud-Ouest  
*District(s) :* Saint-Paul - Émard  
*Projet :* Programme de réfection routière 2007 (PRR)

Contrat de construction

CG *Infrastructures / transport et environnement , Direction de la réalisation des travaux -*  
1073443019

Octroyer un contrat à TERRAMEX INC. pour des travaux de remplacement des pavés de granit par des pavés de béton dans la rue De La Commune, de la rue Saint-Gabriel à la rue de Bonsecours (Vieux-Montréal) - Coût brut: 2 041 042,00 \$ - Coût net: 1 041 000,00 \$ - Soumission # 9375 (5 soumissionnaires)

*Territoire(s) concerné(s) :* Ville-Marie  
*District(s) :* Ensemble du territoire - Agglomération

Contrat de construction

CG Infrastructures / transport et environnement , Direction de la réalisation des travaux - 1074702001

Octroyer un contrat à Construction Soter Inc. pour la réhabilitation de chaussée par fraisage à chaud de la piste cyclable dans le boulevard Maisonneuve, de l'avenue Atwater à la rue Berri, là où requis. Contrat « C » (P.R.R. 2007 - Réseau artériel) coût net : 473 303.20 \$ (1 soumissionnaire) - soumission 9372

Projet : Programme de réfection routière 2007 (PRR)

Contrat de services professionnels

CE Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Direction de la planification du développement du territoire - 1070490001

Octroyer un contrat de services professionnels à la firme GROUPE CARDINAL HARDY pour la conception, la préparation des plans et devis et des documents d'appel d'offres et la surveillance du chantier de l'aménagement de la place Norman-Bethune, pour un montant maximal de 394 955,14 \$, incluant toutes les taxes ; d'approuver un projet de convention par lequel la firme précitée, ayant obtenu le plus haut pointage, s'engage à fournir à la Ville les services professionnels requis à cette fin.

Territoire(s) concerné(s) : Ville-Marie  
District(s) : Peter-McGill  
Sommet : Chantier 1.2.6 - Culture / savoir / innovation - Ville de savoir  
Contrat de ville : Ch. 4 - Sect. 4.1 - Les projets structurants

Entente

CE Ville-Marie , Direction de la culture / des sports / des loisirs et du développement social - 1070010014

Approuver le protocole d'entente de soutien technique entre la Ville et le Festival canadien des films du monde relativement à l'édition 2007 du Festival des films du monde qui aura lieu du 23 août au 3 septembre.

Immeuble - Location

CG Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Direction des immeubles - 1074565018

Autoriser le renouvellement du bail par lequel la Ville loue du locateur 113921 Canada inc. un espace à bureaux situé au 1805, rue Fleury Est, Montréal, d'une superficie de 4269 pi<sup>2</sup> pour le poste de quartier 28 du SPVM. Le terme du renouvellement est de cinq ans, soit du 1er février 2008 au 31 janvier 2013. Le loyer brut est de 23,01 \$/pi<sup>2</sup>, taxes incluses. La dépense totale pour le terme, incluant les taxes, est de 491 073,85 \$ - Bâtiment 3253.

Territoire(s) concerné(s) : Ahuntsic-Cartierville  
District(s) : Sault-au-Récollet

Immeuble - Location

CM Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Direction générale adjointe - 1070259008

Approuver la prolongation du bail par lequel la Ville loue à Van Grimde Corps Secrets à des fins de bureaux, un espace au 4e étage de l'édifice situé au 3680, rue Jeanne-Mance, local 420, d'une superficie de ± 35 mètres carrés, pour une période de cinq (5) ans à compter du 1er septembre 2007, moyennant un loyer total de 18 620,02 \$ excluant la TPS.

Immeuble - Location

CM Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Direction générale adjointe - 1070259010

Approuver la prolongation du bail par lequel la Ville loue au Black Theater Workshop (B.T.W.) Inc. à des fins de bureaux, des espaces au 4e étage de l'édifice situé au 3680, rue Jeanne-Mance, local 432, d'une superficie de 107,63 mètres carrés et le local 460 d'une superficie de 164,34 mètres carrés, pour une période de cinq (5) ans à compter du 1er décembre 2007, moyennant un loyer total de 52 985,90 \$ excluant la TPS.

Immeuble - Servitude

CE Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Direction stratégies et transactions immobilières - 1071027004

Approuver le projet de convention de droit de passage B-2277 en vertu duquel l'Administration portuaire de Montréal accorde la permission à la Ville de Montréal, de construire, entretenir et exploiter un égout collecteur souterrain à des fins publiques, lequel est situé au sud-est de la rue Notre-Dame Est, et au nord-est du prolongement de l'avenue Lakefield, dans la Ville de Montréal-Est, du 1er janvier 2004 au 31 décembre 2043, moyennant la somme de 25 483,20 \$. N/Réf. : 31h12-005-3879-01 - 02-0504-S

*Territoire(s) concerné(s) :* Montréal-Est  
*District(s) :* Ensemble du territoire - Agglomération

Subvention - Soutien financier avec convention

CE Développement culturel / de la qualité du milieu de vie et de la diversité ethnoculturelle , Direction de la sécurité du revenu - 1071262002

Approuver une contribution financière de 25 000 \$ à l'organisme Regroupement des organismes de justice alternative du Québec (ROJAQ) pour un projet qui s'inscrit dans le volet lutte contre la pauvreté et l'exclusion sociale du contrat de ville.

*Contrat de ville :* Ch. 2 - Sect. 2.3.1 - La lutte contre la pauvreté et l'exclusion sociale

Autres affaires contractuelles

CG Police , Direction de l'administration - 1071122005

Octroyer un contrat d'exclusivité de remorquage de véhicules accidentés obstruant la circulation aux arrondissements suivants : pour l'arrondissement d'Anjou, le contrat d'exclusivité est accordé à la firme Atlas Remorquage Inc selon l'appel d'offres sur invitation no 07-10341 et pour l'arrondissement de LaSalle, le contrat d'exclusivité est accordé à la firme Service de remorquage A-1 Lasalle selon l'appel d'offres sur invitation no 07-10262; ces deux soumissionnaires ayant obtenu le meilleur pointage.

Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CG Infrastructures / transport et environnement , Direction de la réalisation des travaux - 1074002050

Octroyer un contrat au montant de 482 975.34\$ à Nedco Québec division de Rexel Canada Électrique Inc., pour l'achat de mobilier d'éclairage du boulevard de Maisonneuve entre la rue Peel et la rue Bishop. (Fournisseur unique) Côté net pour la ville: 457 544.43 \$

*Projet :* Programme de réfection routière 2007 (PRR)

Contrat de construction

CG Infrastructures / transport et environnement , Direction de la réalisation des travaux - 1073443020

Octroyer un contrat à Roxboro Excavation inc. pour des travaux de réaménagement géométrique incluant la réhabilitation de chaussée flexible, le planage et revêtement bitumineux, la reconstruction de trottoirs, de bordures, de mails centraux et d'îlots ainsi que l'éclairage et la signalisation, là où requis, sur le boulevard Saint-Jean, du boulevard Hymus à la voie de service de l'autoroute Félix-Leclerc dans le cadre du projet de développement Triad. - Ville de Pointe-Claire. - Soumission: 9359 - (6 soumissionnaires). Coût net: 5 090 413,37 \$

*Territoire(s) concerné(s) :* Pointe-Claire  
*District(s) :* Ensemble du territoire - Agglomération

Contrat de construction

CM Infrastructures / transport et environnement , Direction de la réalisation des travaux - 1074002053

Octroyer un contrat à Les Excavations Super inc., pour des travaux de construction d'un égout combiné, d'un égout pluvial, d'une conduite d'eau secondaire, de pavage , de trottoirs, de bordures, de conduits souterrains et la fourniture et installation d'un système d'éclairage, dans la rue du Trianon d'un point au sud de l'avenue Pierre-de-Coubertin à l'avenue Pierre-de-Coubertin - Phase III - Projet: Les Cours Lafontaine -Soumission 9315 - Coût net: 773 885,27\$ (7 Soumissionnaires).

*Territoire(s) concerné(s) :* Mercier - Hochelaga-Maisonneuve  
*District(s) :* Hochelaga

Subvention - Contribution financière

CE        Affaires corporatives , Direction du greffe - A venir

Octroyer une contribution financière de 5 000 \$ à OXFAM Québec afin de venir en aide aux sinistrés touchés par le tremblement de terre au Pérou.

### 30 – Administration et finances

Administration - Nomination de membres

CE Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Direction du développement des actifs immobiliers  
- 1074174005

Autoriser le directeur de l'arrondissement de Côte-des-Neiges--Notre-Dame-de-Grâce, ou son représentant, à représenter la Ville aux assemblées générales des copropriétaires du Syndicat de la copropriété des terrains Benny Farm et autoriser sa nomination au conseil d'administration du Syndicat de la copropriété des terrains Benny Farm.

Budget - Autorisation de dépense

CE Développement culturel / de la qualité du milieu de vie et de la diversité ethnoculturelle ,  
Direction du développement culturel - 1073140004

Autoriser la Direction associée - Bibliothèques, de la Direction du développement culturel du Service du développement culturel, de la qualité du milieu de vie et de la diversité ethnoculturelle à faire une demande à la Régie des alcools, des courses et des jeux du Québec pour initier le concours BiblioClip. Autoriser une dépense de 19 500 \$ en vue du concours BiblioClip visant à fidéliser et à renouveler la clientèle des bibliothèques, qui se tiendra du 28 août au 13 décembre 2007.

Budget - Taxe / Compte

CE Saint-Laurent , Direction des affaires publiques et du greffe - 1073231016

Radier des livres de la Ville les taxes foncières concernant les lots 3 477 822 et 3 477 827 appartenant à Lankai International Development Capital Canada Inc. à être cédés à la Ville comme parcs, et ce à compter de la date du dépôt au registre foncier.

Budget - Virement / Annulation de crédits

CE Infrastructures / transport et environnement , Direction de la réalisation des travaux -  
1070555001

Approuver un virement budgétaire de 192 667 \$ du Service des infrastructures, transport et environnement vers les 9 arrondissements de l'ex-Montréal dans le cadre du transfert de l'activité occupation du domaine public à ces arrondissements, à compter du 1er mai 2007.

*Territoire(s) concerné(s) :* Ahuntsic-Cartierville  
Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce  
Le Plateau-Mont-Royal  
Le Sud-Ouest  
Mercier - Hochelaga-Maisonneuve  
Rivière-des-Prairies - Pointe-aux-Trembles  
Rosemont - La Petite-Patrie  
Ville-Marie  
Villeray - Saint-Michel - Parc-Extension  
*District(s) :* Ensemble du territoire - Arrondissement

## 40 – Réglementation

Urbanisme - Certificat de conformité

CE Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Direction de la planification du développement du territoire - 1072622037

Approuver conformité au plan d'urbanisme révisé - Règlement 1886-267 modifiant le règlement de zonage de l'arrondissement Saint-Léonard

Urbanisme - Certificat de conformité

CE Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Direction de la planification du développement du territoire - 1072622052

Approuver conformité au plan d'urbanisme révisé - Règlement RCA 16-2 modifiant le règlement relatif aux usages conditionnels de l'arrondissement d'Anjou

Règlement - Avis de motion

CG Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Direction générale adjointe - 1071231025

Adopter un règlement autorisant un emprunt pour le financement de l'avant-projet détaillé relatif à la phase 1 du réaménagement de l'autoroute Bonaventure. PTI 2007-2009; approuver un virement budgétaire de 2 567 000 \$.

*Territoire(s) concerné(s) :* Le Sud-Ouest  
Ville-Marie  
*District(s) :* Peter-McGill  
*Sommet :* Chantier 1.1.1 - Centre de Montréal - Havre de Montréal  
*Contrat de ville :* Ch. 4 - Sect. 4.1 - Les projets structurants  
*Projet :* Sommet de Montréal

## 50 – Ressources humaines

Cessation d'emploi

CE Finances , Division de l'administration - 1070350002

Résiliation du contrat de travail à compter du 24 août 2007 de Mme Andrée Perreault

Nomination

CE Police , Direction de l'administration - 1072428010

Ratifier l'embauche de 23 policiers temporaires avec le 70e contingent au Service de police de la Ville de Montréal, à compter du 11 juin 2007.

Nomination

CE Police , Direction de l'administration - 1072428011

Ratifier l'embauche au SPVM de 20 policiers temporaires avec le 71e contingent le 18 juin 2007 et d'un policier temporaire avec le 72e contingent le 27 juin 2007.

Nomination

CE Police , Direction de l'administration - 1074638007

Nommer en vue de permanence Mélanie Rivest à titre de préposée à l'information - police de quartier à la Section Information policière, Module équipes volante - SPVM.

Nomination

CE Finances , Bureau du directeur principal - 1070350001

Autoriser la création des emplois et des postes de directeur de la gestion financière et de directeur de la planification et de l'expertise financière - la nomination de M. Jacques Marleau dans le premier poste et de M. Jean-François Leclair dans le second.

## 60 – Information

Dépôt

CE *Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Direction de la planification du développement du territoire* - 1070627001

Prendre connaissance du document « La Stratégie d'inclusion de logements abordables dans les nouveaux projets résidentiels : avancement de sa mise en oeuvre » et le transmettre à la Commission sur la mise en valeur du territoire, l'aménagement urbain et le transport collectif pour fins d'étude publique.

## 70 – Autres sujets

Levée de la séance

CE *Affaires corporatives , Bureau de l'analyse et du processus décisionnel*

Levée de la séance